

Megjelenik hetenként kétszer szordán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
83. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
83. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Az ujhelyi fogház-misszió

A sátoraljauhelyi karitativ életnek egyik legáldásosabb intézménye, mely a legnehezebb célkitűzéssel s az óhajtott eredmények elérését biztosító zajtalansággal az ügyészségi fogház földült, sötét és békétlen lelkű lakói körében fejt ki lélekmentő — fáradsággal, szívvvel, jósággal, türelemmel és tapintattal átítított működését: az ujhelyi fogház-misszió.

Hosszu ideje már, hogy egyre szűkebb körre szorul a hajdan boldog magyar élet s mindinkább üszkösebbé válnak a társadalmunk testén felfakadó kelevények, halmozatosabbá válik a bűn, az elévéltség, s a gazdasági és erkölcsi romlás defektusai mindegyre zsufoltabbá teszik a büntető igazságszolgáltatás férőhelyeit.

A gondok okozta elévéltség világában ma hiányos minden preventív intézkedés, mely a romlás megelőzésére szolgál s hosszú a folyamat, mely a viszonyok gyökeres megjavításával megállíthatja utjában a végzetes sülyedést. De épen a nagyobb arányoknál fogva intenzívebbnek kell lenni annak a társadalmi gondoskodásnak, mely a társadalomból kiköszösítettek lelkében akarja a békétlenséget, az elégedetlenséget letompítani arra az időre, mikor előtük a börtön ajtók megnyitásával újból kitarulhatnak a társadalom kapui.

A fogházban beborult és elsötétített lelkekbe sugároz békét a legsúlyosabb problémák megoldására törekvő működésével az ujhelyi fogház-misszió is. Nemrégiben tartatott a központi misszió egyik kiküldöttével vetített képekkel kísért s a helyhez és lakóihoz alkalmazott előadást az elzárt falak lakóinak s nemrégiben volt ismét kiosztása azoknak a dolgoknak, amelyeket olyan dicséretre-

méltó készséggel adott össze Ujhely megértő közönsége.

A misszió munkássága annyira önzetlen, olyannyira csöndben és zajtalanul folyik, hogy csak véletlenül juthat nyilvánosságra a lélekmentő akcióknak egy-egy részlete, mint a konokság és megátalkodottság, az elesettség és a büntudat komor világába behatoló fénysugár.

Tisztelettel és hódolattal kell a nyilvánosság elismerését tolmácsolnunk azok előtt

Magyar-csehszlovák tárgyalások a trianoni határ által kettészelt vármegyék vagyoni viszonyainak rendezéséről

A trianoni határ által megosztott vármegyék, városok és községek vagyoni viszonyainak rendezése tárgyában a magyar kormány tárgyalásokat vesz föl a csehszlovák kormánnyal.

A belügyminiszter a folyamatba teendő tárgyalások anyagának megbeszélése végett hivatalába a mai napra értekezletet hívott össze, melyen a legközelebből érdekelt vármegyénk képviselőiben Bernáth Aladár alispán vesz részt.

A vagyoni viszonyok rendezésén kívül megbeszélés tárgyát fogja képezni még az értekezleten a kereskedelemügyi miniszter képviselőjének közbenjöttével a határ által megszakított törvényhatósági, vicinális és községi utak és hidak fentartási költségének kérdése, valamint az ezzel kapcsolatos ügyek és a vonatkozó előterjesztések is.

Próba exhumálás a háborus járványtemetőben

Nem messze a petroleum gyártól, az azóta határpatakká becstelentett Ronyva innenső partján, drótkerítéssel elzárt szűk területen belül alusszák örök siri álmukat a világháboru katasztrófális első hónapjainak rettenetes nélkülözéseit, megpróbáltatásait el nem birt hős halottak, akiknek legtöbbje — szörnyű katona sors — éhínségnek esett áldozatul. Az első, a legszebbek, a legerősebbek közül száznegyvennégy alussza itt örök álmát a jeltelen sírok alatt. Itt-ott egy-egy kettőtört síremlék borul a hantok oldalába Méteres

az áldozatos női lelkek előtt, akik végtelen lelki érzékenységgel kétszeresen megérik a mindennél feketébb gyászt és szenvedést, akik gondosan virrasztanak a félhalott lelkek mellett s gyógyítgatják az alapbajt, hogy a társadalomba kijutás után újabb sebeket ne fakasszon.

Erős a hitük, hogy az elhagyottak, a lelki nyomorékok szomorú életének felderítésében ezután sem maradnak egyedül.

Megállapítja végül az értekezlet azon magyar területen fekvő határmenti községeket, melyek terményeiket ugyancsak magyar területen lévő leadó állomásra, de cseh-szlovák területen fekvő feladóállomáson kénytelenek vasutra adni.

Ez azért szükséges, mert a cseh-szlovák delegáció ez irányban javaslatot vár, jelezvén a maga részéről is, hogy a javaslat átvételével egyidejűleg a csehszlovák területen fekvő és hasonló helyzetben levő községek felsorolását javaslatával együtt rendelkezésre fogja bocsátani.

A tárgyalások, területe háromnegyedrészt elveszített vármegyénket a legközelebből érdeklik s Bernáth Aladár alispán minden szükséges adat birtokában utazott föl kedden délután a fővárosba.

gaz veri föl a kisebbek között a nagy tömegsirt is, mely koporsókban, vagy csak úgy egymásra helyezve 100 hős halottat fogadott magába.

Csendes pihenésüket most megzavarni jött a kegyelet Méltóbb helyükre, a Hősök temetőjébe fogják átköltöztetni csontmaradványaikat, megjelölt sírokba azokét, akiknek nevét a nagy kaoszban följegyezhetjük, mert a tömegsír vagy husz ismeretlen katona tetemét is rejti magában, akiknek dicső elmúlását majd az ismeretlen katonának állítandó

monumentális emléken koszoruzza meg az országos kegyelet.

A tömegsír középtáján sírásók dolgoznak, koporsót vagy csontokat keresve. A sír körül az exhumáló bizottság tagjai és dr. Stern Ármin városi orvos, aki 1914-ben jelen volt az eltemetésnél.

Főleleveníti szomorú emlékeit. Amint beszéli, egyetlen nap 28 éhínszes halottat is temettek el. Az észak felől érkező sötét szállítású vonatok tették le őket Ujhelyben halálos betegen, vagy már holtá váltan.

Embermagasságnyra ássák magukat a sírásók a földbe, míg koporsót érznek. A csákányok felszakítják a koporsó deszkafalat és előfehérik a sírból a csontváz. A kalapok lekerülnek s mindenki megilletődötten hallgat. Végre a főorvos tőri meg a csendet: — Földeljék el a halottat. Átszállíthatók a Hősök temetőjébe.

10-es honvéd ezrednap Miskolcon

Vasárnap — a gorliczei ütközet 11-ik évfordulóján — fényes keretek és nagyszabású ünnepek között folyt le a vitéz 10-es honvédek bajtársi összejövetele Miskolcon.

Különösen megható és ünnepléses volt a gyülekezés, mert itt találkoztak össze — évek múltán először — a világháboruban hazájukért küzdő, egymás mellett harcoló és egy közösséghez tartozó bajtársak. Vitéz Doroghy Samu altábornagy, volt dandárparancsnok itt is az első élén, elérzékenyülten üdvözölte régi katonáit, körülötte csoportosultak vitéz Sáfrán Géza tábornok, Szabó Géza ezredes, Milassin Kornél, Kiss Kálmán, Flóra István alezredek, Simkó Dezső és Péchy János őrnagyok katonai egyenruhában és több mint 200-an polgári ruhában a tizesek volt tisztjei és altisztjei, akik kettős rendekben vonultak az Erzsébet téről tábori misére a Rudolf lakatnyába.

A lakatnyában a 13-ik honvéd gyalogezred diszszálójával szemben felállított oltárnál tábori misét hallgattak a tizesek, soraikban Révfy dandárparancsnok, Zsóry György alispán, Hodobay Sándor

Egyes szám ára 1000 K.

polgármester, *vitéz Görgey László* vm. főjegyző és még sok vármegyeyei és városi közéleti előkelőség-gel.

Mise után *Petrik Jenő* őrnagy, volt ezredsegédtiszt tartalmasan és festői színekkel elevenítette meg a gorliczei ütközet történetét. A dícsőséges napokra történt visszapillantás után ismét kettős rendekbe sorakozva katonazenekar hangja mellett vonultak fel a volt 10-es honvédek a vármegyeházára, ahol az ezred *vitéz Doroghy Samu* altábornagy elnökletével díszközgyűlést tartott. *Kiss Kálmán* vezérkari alezredes a nap jelentőségét méltatta, míg *vitéz Doroghy* átadta az ezred muzeuma részére azon porszemeket, melyeket az anynyi magyar vérrrel áztatott Hétközség fensikjéről hozatott. *Szabó Géza* az ezred utolsó parancsnoka a beérkezett üdvözlő táviratokat olvasta fel, melyekben az ünnepélytől távolmaradó bajtársak küldték üdvözlőleveleiket és mentették ki elmaradásukat. *Flóra István* alezredes indítványára egyhangú lelkesedéssel pillanatok alatt gyűjtöttek össze egymás közt a 10-es honvédek, több mint 5 millió koronát, hogy az ezred laktanyájában, márványkőbe vésvé méltóan örökíthessék meg nősi halottaik emlékét.

Egy órakeror fényes diszebéd volt a Korona nagytermében, amelyen mintegy 150-en vettek részt, akik közösséget és kapcsolatot tartanak a volt 10-es honvédekkel. Itt a fehér asztal mellett üjtötték fel kedves emlékeiket a veteránok, erősen fogadva egymásnak, hogy ha ismét arra kerülne a sor, hogy újból fegyvert ragadjanak, a haza hívó szava mindanyikat ismét egymás mellett fogja találni.

Miskolc városa soha el nem muló hálája jeléül a régi Serház uccát, melyből annyi 10-es honvéd indult el a világháboruba, *Tizes honvéd-uccának* nevezte el.

Ugy tudjuk, hogy a 10-es honvédek III. sátoraljaujhelyi zászlóalja rövidesen Sátoraljaujhelyben fog tartani bajtársi összejövetelt.

Ujhelyi szegény gyermekek nyaraltatása

A Zemplén április 18-iki számában felhívást közöltünk a fővárosnak azon akciójáról, mely a holland, belga és svájci gyermeknyaraltatási akciók megszüntével a budapesti szegény gyermekeknek vidéki nyaraltatását vette tervbe. E felhívásunk megjelenése óta a fővárosi gyermeknyaraltatási akció iránya vármegyénkben megváltozott, illetve szűkebb területre terjed ki, amennyiben vármegyénknek csak egy járása vállal pesti gyermekek nyaraltatására. A többi járások azonban nem fővárosi, hanem ujhelyi szegény, arra szorult gyermekek nyaraltatását ké-szek vállalni.

Erre a nagyon helyes belátásra *Szell József* főispánunk nevének akciója vezetett, aki a fővárosinál semmivel sem kisebb ujhelyi szegénység és nyomoruság láttán, abban az irányban érvényesítette befolyását, hogy a fővárosi vidéki gyermeknyaraltatási akció vármegyénkben csak a lehető legszűkebb területre szoríttassék s az így felszabadult járásoknak a gyermeknyaraltatási akció érdekében kinyilvánított áldozatkészsége az ujhelyi gyermekek nyaraltatását szolgálja.

Száz és száz csenevész, vérszegény, nélkülözésektől leromlott gyermek van Ujhelyben is, akik rá vannak utalva a szünidei nyaraltatásra s akikre épen úgy, mint a fővárosiakra reáfér, hogy a poros, füstös levegőjü, zárt falak között, egészségtelen lakásokban, tanulásban, munkában eltöltött tíz hónap után a nyári szünidő két hónapját szabad, egészséges levegőn, napfényben, tápláló koszon töltsék s akiknek ezt a boldogságot, ezt a felfrissülést, a nyári megerősödést a szülők anyagi erőhijján nem tudják megszerezni.

Az ujhelyi gyermeknyaraltatási akció szervezése nagy körültekintéssel máris folyamatban van. Biztosítva van a nyaraló gyermekek felügyelete s a jótékony nőegyletek most írják össze a családoknál azokat a gyermekeket, akiknek helyzete és testi kondíciója a nyaralásra beosztást szükségessé teszi.

A legnagyobb örömmel üdvözöljük ezt az akciót, mely méltán teheti hálássá azokat a szülőket, akiknek gondjaik és nélkülözéseik közepette hiányzik az a legkevesebb is, mellyel gyermekeik testi fejlődését biztosíthatnák.

Árkar Ön ideálisan szép, egészséges és formás lenni!

A művelt világ egyik legelső uttörő és a testformálás terén ma is vezető intézete a

Dr. Reich-féle Zander-intézet

IV., Semmelweis-u. 2. Tel. J. 4-12

Egy nap alatt is csodás eredmények. Ugyanitt Diathermia, Quarz, vízkezelések, szénsavas fürdők, Ischiás, Rheuma gyógyítása, testgyógyítás, lúdtalpgyógyítás. Levelekre válaszolunk. Prospektus.

H I R E K.

— **Gyulai-centennárium.** Az ujhelyi kegyesrendi reáigimnázium *Gyulai Pál* születésének 100-ik évfordulója alkalmából máj. 10-én este fél 8 órai kezdettel rendkívül nivós műsorú *irodalmi ünnepet* rendez a várasi színházban. A gimnáziumi zenekar nyitányát *Koczun Jakab* k. r. tanár felolvasása, *Taugner József* szavalata, *Korcsiak Ede* k. r. tanár gordonka szólója, *Densz Géza* magánjelentete követik. *Gyulai Pálnak* egy színre alkalmazott művében *Viczenthy Márta*, *Haraszthy Ella* és *Lulu Mohrbacher* Böske, *Berger Marica*, *Petrasovszky Gyogya*, *Klein Olga*, *T. Neuwirth Irénke* és *Hankus Irénke* szerepelnek. Végül ötletes eleven újságot szerkesztenek a közönség előtt *Holló Agnes* (divatrovat) és a VIII. oszt. tanulóiból kikérült szerkesztőségi munkatársak. A gazdag műsorú irodalmi estre a jegyek csütörtöktől a Hlavathy-tözsdeben kaphatók.

— **Hősök sorlege.** Mint értesülünk, a városi tanács a hősi halottak emlékezetére egy művészi kiállítású és értékes ezüst sorleget ajánlott föl a helybeli sportegyesületek között évről-éve eldöntendő futball-méfközések örökös vándordíjával. Az egyesületek már ezévből is megtartják körmérkőzéseiket. E hó 20-án az Egyetértés és a Máv. Sport Club mérkőznek a serlegért.

— **Ügyvédi iroda áthelyezés.** *Dr. Rácz Miklós* ügyvéd irodáját *Molnár István* ucca 2 szám alá helyezte át.

— **Az Andrassy-uti Színház vendéjátéka Sátoraljaujhelyben.** (Május hó 14 én, pénteken fél 9 órakeror a Városi Színházban). Az idei színházi évad sikereiben nagyon gazdag műsorának színe javát hozza el hozzánk az Andrassy-uti színház művészegyüttese. Élükön az ellenállhatatlan humoru *Boros Géza* áll. *Boros Géza* jelenti a tiszta, ragyogó, derűs humort, akinek képességei egyénileg nagyszerűen fognak érvényesülni, nemcsak azokban a darabokban, amelyet *Fodor László*, *Szenes Béla*, *Békeffy László*, stb. irtak neki, hanem magánszámokban is. Kuplészásban ma egyedül

álló, mert annyi bájjal, ragyogó humorral csak őt ajándékozta meg a kegyes természet. Eljön a szépségéről híres *Kondor Ibolya* gyönyörű chansonokat fog énekelni és olyan szerepeket fog játszani, melyekben hódíthat szépségével, kellemmel, bájjal. *Török Rezső* parasztvígjátékaiban magyar genre figurákat fognak alakítanak együttesen: *Dajbukát Ilona* és *Bársony István*. A falu egészséges, helyre menecskéjét csak az egészen kiváló tudtak úgy tipizálni, mint a szépséges *Dajbukát* a színpadon. *Bársony* nyal együtt, ők ma első interpretátorai a magyar parasztnak. A sokoldalúságáról neves kitiünő színész *Czobor Ernő*, nemcsak darabokban fog remekelni, de konferanszaiban majd karikirozza a mai közéleti jelenségeket. Külön élvezet lesz a neves zeneszerző: *Komjáthy Károly* mesteri zongora játéka, aki az énekes számokat fogja zongorán kísérni. Aki 2 és fél órán át kacagni akar, az siessen jegyet váltani!

— **Raktártűz.** Kedden reggel 5 órakeror a Behyna nagykereskedés udvarának egyik lakója a kereskedés raktárából kiáramló füstre lett figyelmes, tüzi larmát ütött s a percek alatt kivonult tüzoltóság már tüzből állva találta a raktárt, melyben a zsák és festékanyagok rohamosan elősegítették a tűz terjedését. A tüzoltóság megfeszített munkával hamarosan lokalizálta a tüzet, mely 80—90 millió kárt okozott. A tűz keletkezésének okát a tüzvizsgálat fogja megállapítani.

— **Házasságkötés akadályokkal.** Városunk egyik jól ismert nagykereskedőjének családjában kötött házasság esete vert föl nagyobb port a napokban a debreceni és a fővárosi sajtóban annál, amelyet megérdemelt. A fiu szerelmes volt s annak rendjelmódja szerint akarta magáévá tenni szíve választottját. A szülők azonban, ők tudják legjobban miért, nem egyeztek bele a házasságkötésbe. A fiu erre — teljes jogu lévén s el akarván kerülni az itteni házasságkötést esetleg megzavaró botrányt, elutazott választottjával Debrecenbe s ott egybekeltek, miután a fiu a rendes kereskedő gondosságával előzőleg elintézte az üzleti ügyeket. Az apa az elutazás s a házasságkötés hírére meg gondolatlan haragjában alap alan bünvádi feljelentést tett fia ellen, kit a debreceni rendőrség, már mint ujdonsült férjet lestopolt. A bevezett tények azután magukkal hozták a feljelentés visszavonását, a család béke helyreállt, a fiatalok bizonyára boldogok s kár volt a dologból olyan nagy hühöt csapni, mert ez az eset is csak azt bizonyítja, hogy van önzetlen és igaz szerelem, azokban a körökben is, melyekről azt szokták megállapítani, hogy a házasság is az üzleti szempontok egyik alátámasztója.

Szíves tudomására hozom a nagyközönségnek, hogy **Molnár István-u. 2. sz. alatt (Szántó cég mellett)**

rendelt-cipő-üzletet nyitottam

Arra kérem a nagyközönséget, hogy bizalmukkal megtisztelni sziveskedjenek és én igyekeznem fogok a támogatásra olcsó árakkal, szép és jó minőségű áruval részlegelni.

Tisztelettel **Kracson János.**

— Az első kötelező magán-egyezségi tárgyalás városunkban. Az új kényszerjegyzési rendelet értelmében a bíróság előtti eljárás előtt kereskedőknél a magánjegyzési eljárás kötelező. E célból alakult az Országos Hitelvédő Egyesület, melynek a miskolci Kereskedelmi és Iparkamáránál alakult szerve hivatott a helybeli kereskedők kényszerjegyzési ügyeiben eljárni. Az első ilyen magánjegyzési eljárás keretében megtartott tárgyalás a tegnapi napon volt városunkban az Ipartestület helyiségében. Ifj. Klein Márton helybeli cukorkakereskedő kényszerjegyzési ügye került tárgyalásra. A miskolci kamarakerületi hitelvédő szerv képviseletében Igaz János kamarai fogalmazó volt jelen, a tárgyalást a hitelvédő szerv részéről megbízott jogügyi előadó dr. Rdcz Miklós saujhelyi ügyvéd vezette. A tárgyaláson kellő számú az egyezségi ajánlatot elfogadó hitelező nem jelent meg, miért is annak megisméltésére új határnapot tűztek ki.

— Tűz a Májuskut-uccában. Vasárnap reggel ismeretlen okból kigyulladt a Májuskut-ucca 7. sz. ház tetőzete. A gyorsan kivonuló tűzoltóság mivel a zsindelel fedett ház percek alatt teljesen lángborult, csupán a tűz tovaferjedését akadályozhatta meg. A házban lakó Német József pincért és családját a tűz hajléktalanná tette. A háztulajdonost ért kár, biztosítás révén megtérül.

— Havi állatvásár. A tegnapi megtartott állatfelhajtásos havi vásáron mindössze 100 sertés, 260 marha és 80 ló hajtattat fel. Gazdát cserélt 67 sertés, 153 marha és 46 ló.

— Ebadó fizetése iránti felhívás. A városi adóhivatal felhívja az ebtulajdonosokat, hogy kutyáikat a város adóhivatalában legkésőbb május hó 20-ig a törvényes következmények terhe alatt jelentésük be, az ebadót fizessék be s az ebbárcát váltsák ki. Az ebadó nagysága 1926 évre: Házörző, (patkányfogó) ebek után 17000 korona. Vadászutyák után, ha a tulajdonosa vadászjegyet váltott, 51000 korona. Kedvtelésből tartott ebek és vadászebek után, ha utóbbiak tulajdonosa vadászjegyet nem váltott, 170 000 korona. Az ebbárca díja 1000 korona. A bejelentés elmulasztása s az adó nem fizetése a kutyák kiirtását és megtörölő eljárást von maga után.

— Ebzárlat. A polgármester egy veszettségi esetből kifolyólag 90 napos ebzárlatot rendelt el, mely idő alatt szájkosárral és pórázon sem szabad a kutyákat utcára vinni.

Külön bejárati BUTOROZOTT SZOBA uri ember részére kiadó. (A Központival szemben.) Cím a kiadóhivatalban.

Pillantás a jövőbe

Ebben az írásban az ujhelyi g. k. templom kerítéséről fog szó esni, abból az alkalomból, hogy az egyház érdemes főesperes-lelkésze az urnak 1925-ik esztendőjében huszonkét darab diófacsemetét ültetett belé reguláris rendben. A szives olvasót kérjük, ne dobja félre a lapot, olvasva a szürke hírecskét, amely alig követelhet just szenzációra éhes napjainkban a kiújságolásra, ám nagyon alkalmas gondolatok keltésére.

A templomkerítés históriájáról — tudós Dongó Gézára hivatkozunk — megemlíthetjük: hogy azt az egész parochialis telekkel együtt II-ik Rákóczi Ferenc nagy fejedelmünk ajándékozta az egyháznak s ha nem csalódnunk, vagy másfél száz év óta szolgálja ajtatos célját.

Most, amikor azok a diófacsák még csak akkorák, mint egy-egy ostornyél, megkezdték életpályájukat a szent falak körül, egy dátummal gazdagodott a kegyeletes hely históriája. Rövid néhány év után lombkoszoru fogja övezni az eddig szinte kietlenül elhagyatott épületet, a balzsamot lehelő üde lombzat leszen az első hálája annak, hogy gondos kezek életet varázsoltak a zord fenyérré. Tíz éven belül — pláne ha egy kis ápolásban részesülnek a facsák — már termésükkel kedveskednek. Eleinte csak néhány szemecske szerénykedik majd az ágvégeken, amely évről-évre bámulatosan gyors crescendóban szaporodik jutalmazó hozammá s mikorára azok a gyermekek, akik a csemeték ültetését látták, férfikorba nőnek, az ápolott diófák köblözni fognak.

Ez a ma csekélynek látszó kezdet akkor fogja éreztetni áldásos hatását. Azok a fiatal férfiak és anyák, akik templomba jártukban egyszerre nőttek fel kortársaikkal, az áldásukban nem fukarkodó

Csak Franck a kávédarálóval!



Mi az örök házibéke
FRANCK és kávé szövetsége.

B. 2

fákkal, a leghatalmasabb ösztönzésben fognak részesülni arra, hogy igyekezzenek házuk táját széppé és hasznossá tenni. A gyermekléleknek nagy az ő fogékonysága mindaziránt ami szépet temploma körül lát. Az a templomkerítés a szemléltető oktatás szolgálatába állott, ami igazán Istennek tetsző dolog.

De tegyük le a lyrát s vegyük elő a közgazda dioptriáját, ami végből nézzük csak a dolgot retrospektíve.

Ha 30-40 évvel ezelőtt ülteték volna el azokat a csemetéket, ma évenként körülbelül 25-30 mázsa diót teremnek. (A korosabb s kellőleg gondozott fák még többet, mert a dió a legegyszerűsebben, csapásoknak legkevésbé kitéve termő s értékesítés tekintetében is legjutalmazóbb gyümölcsünk.) A dió mostani ára mellett a templomkerítés 25-30 éves fái évi 40.000.000 koronával számolnának be, ami igen szépen támogatná a templomot, ha akár a tetejét, akár a falait kellene renoválni, akár egyéb pietisztikus célt kellene szolgálni. Egy kis hitbizományt nyert volna az egyház, amely áldóan óvna.

Ez a jövő perspektívája is. Igazi határhaszonról van szó, amelyet az idő akkumulál, ha azt bölcsen használják fel, míg ha nem történik semmi, eltelik az év, tized, század, ezred is — és a fenyér

fenyér marad. Pedig minden darab kenyér egy darab erkölcs, minden erőgyarapodás élenkitője annak a folyamatnak, mely a megelégedést, a felvirágzást szolgálja.

Hisszük, hogy az ujhelyi templomkerítés mintául fog szolgálni a többi templomkerítéseknek, amelyekben üresség ásit s van hely benne, ha csak egy-két diófa ültetésére is, hangsúlyozzuk, hogy diófa, ne pedig vadgesztenye kerüljön sorra, amely haszontalanul páváskodik egy hétig, amíg virit, de aztán csak hasznavehetetlen lomot terem ki, mennyi hely kiált diófa után! Ha szólni tudnának bizonyára ilyesmit hallanánk tőlük: „tegyetek bennünket széppé és hasznossá, hogy mi is szolgálhassuk a közl”. Kár, hogy kevés olyan megértő ember van, aki meghallja a néma gyermek szavát. Meg kell különben említenünk azt is, hogy a paróchia udvara és kertje is ékes a jól ápolott gyümölcsfákkal alkalmas vidámító és biztató látványója a teuplombajáróknak.

Áldás legyen a kezdeten.

Kossuth János.

A VÁROSI MOZGÓBAN május hó 6-án, csütörtökön este 6 és 8 orakor a „Vérvirágok”, c. szerelmi történet, 8-án, szombaton „A két csavargó” kerül bemutatásra.

Telefon: 126.

Ön még nem tudja, hogy üzleti könyvek, dobozos és mappás levélpapírok nálam olcsóbbak, mint bárhol!

Fotóciókkek! Divatlapok! Ajándéktárgyak! Töltőtollak!
Íróasztalkészletek a legfinomabb kivitelig! Keretezett kisebb képek!

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papirkereskedése Sátorajjaujhely.

Telefon: 126.

— Az első kötelező magán-egyezségi tárgyalás városunkban. Az új kényszerjegyzési rendelet értelmében a bíróság előtti eljárás előtt kereskedőknél a magánegyezségi eljárás kötelező. E célból alakult az Országos Hitelvédő Egyesület, melynek a miskolci Kereskedelmi és Iparkamrájánál alakult szerve hivatott a helybeli kereskedők kényszerjegyzési ügyeiben eljárni. Az első ilyen magánegyezségi eljárás keretében megtartott tárgyalás a tegnapi napon volt városunkban az Ipartestület helyiségében. Ifj. Klein Márton helybeli cukorkakereskedő kényszerjegyzési ügye került tárgyalásra. A miskolci kamarakerületi hitelvédő szerv képviselőjében Igaz János kamarai fogalmazó volt jelen, a tárgyalást a hitelvédő szerv részéről megbízott jogügyi előadó dr. Racz Miklós saujhelyi ügyvéd vezette. A tárgyaláson kellő számu az egyezségi ajánlatot elfogadó hitelező nem jelent meg, miért is annak megisméllésére új határnapot tűztek ki.

— Tűz a Májuskut-uccában. Vasárnap reggel ismeretlen okból kigyulladt a Májuskut-ucca 7. sz. ház tetőzete. A gyorsan kivonuló tűzoltóság, mivel a zsindelel fedett ház percek alatt teljesen lángborult, csupán a tűz tovaterjedését akadályozhatta meg. A házban lakó Német József pincért és családját a tűz hajléktalaná tette. A háztulajdonost ért kár, biztosítás révén megtérül.

— Havi állatvásár. A tegnapi megtartott állatfelhajtásos havi vásáron mindössze 100 sertés, 260 marha és 80 ló hajtattott fel. Gazdát cserélt 67 sertés, 153 marha és 46 ló.

— Ebadó fizetése iránti felhívás. A városi adóhivatal felhívja az ebtulajdonosokat, hogy kutyáikat a város adóhivatalában legkésőbb május hó 20-ig a törvényes következmények terhe alatt jelentésk be, az ebadót fizessék be s az ebbárcát váltsák ki. Az ebadó nagysága 1926 évre: Házörző, (patkányfogó) ebek után 17000 korona. Vadászutyák után, ha a tulajdonosa vadászjegyet váltott, 51000 korona. Kedvtelésből tartott ebek és vadászebek után, ha utóbbiak tulajdonosa vadászjegyet nem váltott, 170000 korona. Az ebbárcá díja 1000 korona. A bejelentés elmulasztása s az adó nem fizetése a kutyák kiirtását és megtorló eljárást von maga után.

— Ebzárlat. A polgármester egy veszettségi esetből kifolyólag 90 napos ebzárlatot rendelt el, mely idő alatt szájkosárral és pórázon sem szabad a kutyákat utcára vinni.

Külön bejárati BUTOROZOTT SZOBA uri ember részére kiadó. (A Központival szemben.) Cim a kiadóhivatalban.

Pillantás a jövőbe

Ebben az írásban az ujhelyi g. k. templom kerítéséről fog szó esni, abból az alkalomból, hogy az egyház érdemes főesperes-lelkésze az urnak 1925-ik esztendejében huszonkét darab diófacsometét ültetett belé reguláris rendben. A szíves olvasót kérjük, ne dobja félre a lapot, olvasva a szürke hírecskét, amely alig követelhet just szenzációra éhes napjainkban a kiújságolásra, ám nagyon alkalmas gondolatok keltésére.

A templomkerítés históriájáról — tudós Dongó Gézára hivatkozunk — megemlíthetjük: hogy azt az egész parochialis telekkel együtt II-ik Rákóczi Ferenc nagy fejedelmünk ajándékozta az egyháznak s ha nem csalódunk, vagy másfélszáz év óta szolgálja ajtatos célját.

Most, amikor azok a diófacsák még csak akkorak, mint egy-egy ostornyél, megkezdtek életpályájukat a szent falak körül, egy dáttummal gazdagodott a kegyeletes hely históriája. Rövid néhány év után lombkoszoru fogja övezni az eddig szinte kietlenül elhagyatott épületet, a balsamot lehelő üde lombzat léssen az első hálája annak, hogy gondos kezek életet varázsoltak a zord fenyérré. Tíz éven belül — pláne ha egy kis ápolásban részesülnek a facsák — már termésükkel kedveskednek. Eleinte csak néhány szemecske szerénykedik majd az ágvégeken, amely évről-évre bámulatosan gyors crescendóban szaporodik jutalmazó hozammá s mikorára azok a gyermekek, akik a csemeték ültetését látták, férfikorba nőnek, az áptolt diófák köblözni fognak.

Ez a ma csekélynek látszó kezdés akkor fogja éreztetni áldásos hatását. Azok a fiatal férfiak és anyák, akik templomba jártukban egyszerre nőttek fel kortársaikkal, az áldásukban nem fukarkodó

Csak Franck a kávédarálóval!



Mi az örök házibéke
FRANCK és kávé szövetsége.

B 2

fákkal, a leghatalmasabb ösztönzésben fognak részesülni arra, hogy igyekezzenek házuk táját széppé és hasznossá tenni. A gyermekléleknek nagy az ő fogékonysága mindaziránt ami szépet temploma körül lát. Az a templomkerítés a szemléltető oktatás szolgálatába állott, ami igazán Istennek tetsző dolog.

De tegyük le a lyrát s vegyük elő a közgazda dioptriáját, ami végből nézzük csak a dolgot retrospektíve.

Ha 30—40 évvel ezelőtt ülteték volna el azokat a csemetéket, ma évenként körülbelül 25—30 mázsa diót teremnek. (A korosabb s kellőleg gondozott fák még többet, mert a dió a legegyszerűsebben, csapásoknak legkevésbé kitéve termő s értékesítés tekintetében is legjutalmazóbb gyümölcsünk.) A dió mostani ára mellett a templomkerítés 25—30 éves fái évi 40.000.000 koronával számolnának be, ami igen szépen támogatná a templomot, ha akár a tetejét, akár a falait kellene renoválni, akár egyéb pietisztikus célt kellene szolgálni. Egy kis hitbizományt nyert volna az egyház, amely áldóan óvná.

Ez a jövő perspektívája is. Igazi határhaszonról van szó, amelyet az idő akumulál, ha azt bölcsen használják fel, míg ha nem történik semmi, eltelik az év, tized, század, ezred is — és a fenyér

fenyér marad. Pedig minden darab kenyér egy darab erkölcs, minden erőgyarapodás élénkítője annak a folyamatnak, mely a megelégedést, a felvirágzást szolgálja.

Hisszük, hogy az ujhelyi templomkerítés mintául fog szolgálni a többi templomkerítéseknek, amelyekben üresség ásit s van hely benne, ha csak egy-két diófa ültetésére is, hangsúlyozzuk, hogy diófa, ne pedig vadgesztenye kerüljön sorra, amely haszontalanul páváskodik egy hétig, amíg virit, de aztán csak hasznavehetetlen lomot terem ki, mennyi hely kiált diófa után! Ha szólni tudnának bizonyára ilyesmit hallanánk tőlük: „tegyetek bennünket széppé és hasznossá, hogy mi is szolgálhassuk a közt“. Kár, hogy kevés olyan megértő ember van, aki meghallja a néma gyermek szavát. Meg kell különben említenünk azt is, hogy a paróchia udvara és kertje is ékes a jól áptolt gyümölcsfákkal alkalmas vidámító és biztató látóvilága a teuplomba-járóknak.

Áldás legyen a kezdeten.

Kossuth János.

A VÁROSI MOZGÓBAN május hó 6-án, csütörtökön este 6 és 8 orakor a „Vérvirágok“, c. szerelmi történet, 8-án, szombaton „A két osavargé“ kerül bemutatásra.

Telefon: 126.

Ön még nem tudja, hogy üzleti könyvek, dobozos és mappás levélpapírok

nálam olcsóbbak, mint bárhol!

Fotóciókkek! Divatlapok! Ajándéktárgyak! Töltőtollak!
Íróasztalkészletek a legfinomabb kivitelig! Keretezett kisebb képek!

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papirkereskedése Sátorajaujhely.

Telefon: 126.

AGROLUX

Községeket és Mezőgazdaságokat Villamosító Részvénytársaság

BUDAPEST V, MÁRIA VALÉRIA-UTCA 19. ■ TELEFON: L 988-96

Községi villamos berendezéseink:

Kunszentmárton, Doboz, Kondoros, Tunyog, Matolcs, Jászapáti, Monok, Mezőberény, Békésszent-andrás, Öcsöd, Endrőd, Szabadszállás, Mosonszentjános, Mosonszentpéter, Balatonalmádi, Szentkirályszabadja, Vörösberény, Kálóz, Szeghalom, Füzesgyarmat stb.

Városi telep: Székesfehérvár szab. kir. város új 2×1560 lóerős villamos telepe és hálózata.

Uradalmi berendezések:

Gróf Széchenyi Aladár Monok, gróf Wenckheim Dénes Doboz, gróf Wenckheim Lajos Vésztő, K. Pethes László Jászapáti, Léderer Bernát Békésszentandrás, Farkas György Füzesgyarmat, gróf Blankenstein Pál Füzesgyarmat.

Távvezetékek:

Békésszentandrás—Öcsöd, Szeghalom—Füzesgyarmat, Veszprém—Balatonalmádi—Vörösberény.

3644/1926. szám.

Sátoraljaujhely r. t. város tanácsától.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Az 53/2668/1926. kgy. sz. határozattal adott felhatalmazás alapján a város tanácsa nyílt versenyárgyalást hirdet Sátoraljaujhelyen, a Wekerle-téren a város tulajdonát képező „Vörösökör” nevű telken emelendő városi bérház és ezzel kapcsolatos városi mozgósínház és vigadó építési munkáinak műszaki és pénzügyi megoldásain és az építkezésnek az ajánlatok átvizsgálása után elfogadott tervezet alapján való végrehajtására.

A mozgósínképszínház és vigadóval kapcsolatos városi bérházat a vállalkozó által megadandó finanszírozással kell megépíteni. Ez a finanszírozás a vállalkozó közbenjötével nyújtandó törlesztéses kölcsön alakjában történik, melyet a megépítendő épület jövedelméből törlesztene a város.

Az ajánlatban a finanszírozás összes feltételeit pontosan részletezni kell. Részletajánlat nem tehető.

Felvilágosítások, részletes feltételek és a beépítendő telek helyszínrajza a város műszaki ügyosztályánál szerezhetők meg díjtalanul.

Az ajánlatok szabályszerűen felülbélyegezve, pecséttel lezárt sértetlen borítékban „Ajánlat Sátoraljaujhely r. t. város mozival és vigadóval kapcsolatos bérházának építésére” külső felirattal és cégjelzéssel nyújtandók be a város polgármesteri hivatalában.

Az ajánlatok beadási határideje **1926. évi június hó 5-ének délelőtti 11 órája**, az ajánlatok ugyanott ugyanezen napon déli 12 órakor fognak nyilvánosan felbontatni, melyen az ajánlattevők jelen lehetnek.

Később érkező, a fenti feltételeknek és a közszállítási szabályzat 16. §. 10. pontjának meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vehetők.

Ajánlattevők a vállalati összeg 2%-át tartoznak készpénzben vagy takarékbetéti könyv formájában mint bánatpénzt a város pénztárában letenni s az erről szóló letéti nyugtát az ajánlatokhoz csatolni.

A város tanácsa fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok felett szabadon dönthessen, esetleg valamennyit el is ejtse, vagy a pénzügyi megoldást a műszaki megoldástól szétválaszthassa. Ajánlattevők ajánlataikkal a felsőbb jóváhagyások megtörténteig kötelezettségben maradnak.

Az ajánlattevők a tervek és költségvetések elkészítéséért díjazást vagy kártérítést nem igényelhetnek.

Azok az ajánlattevők, akik ajánlatuk benyújtásakor a várossal még üzleti összeköttetésben nem állottak, illetőleg a város előtt ismeretlenek, tartoznak megbízhatóságukat és teljesítőképességüket megfelelően igazolni.

Kelt Sátoraljaujhelyen, a város tanácsának 1926. évi április hó 26-án tartott ülésében.

Dr. Orbán Kálmán
polgármester.

Kovács Balázs Sajtóhely.

Wekerle-tér 5. (Főtér szomszédságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfigyapjú kalapok minden színben.

— **Magyar Lányok** fiatal leányok képes irodalmi lapja. Szerkeszti Tutsek Anna. Az új évfolyamban folytatódnak Gaal Mózes „A kenyér” Altay Margit „Leánysors” című legényei. Tutsek Anna folytatja „Évike feljegyzéseit”. Ezenkívül szebbnél-szebb novellák, versek, társadalmi és ismeretterjesztő cikkek, képek és a szerkesztő üzenetei tartják a lapot. Előfizetési ára negyedévre 30.000 korona. A Magyar Lányok előfizetői negyedévi 20.000 koronás kedvezményes áron szerezhetik meg a „Százszorszép könyvek” című regévsorozatát. A Magyar Lányok és a Százszorszép könyvek negyedévi előfizetési ára 50.000 korona.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház III-ik udvar első emelet.